

**MOD : WR-80SB-SW**

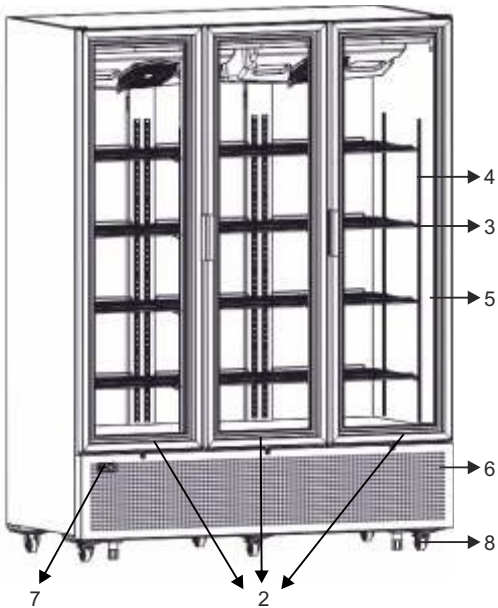
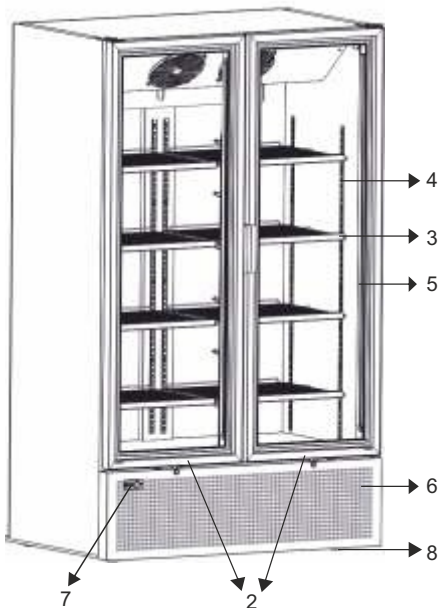
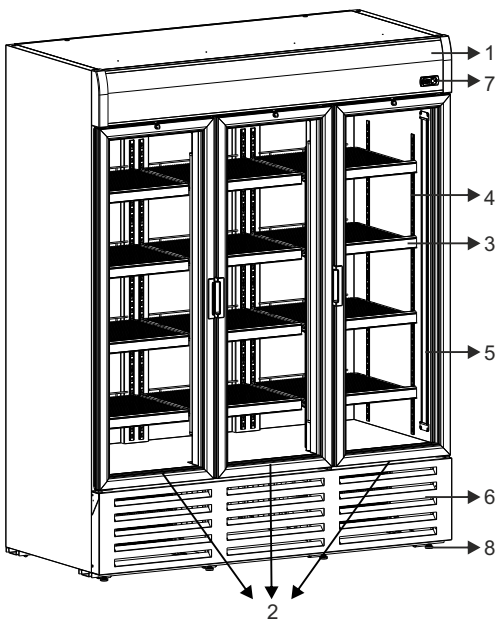
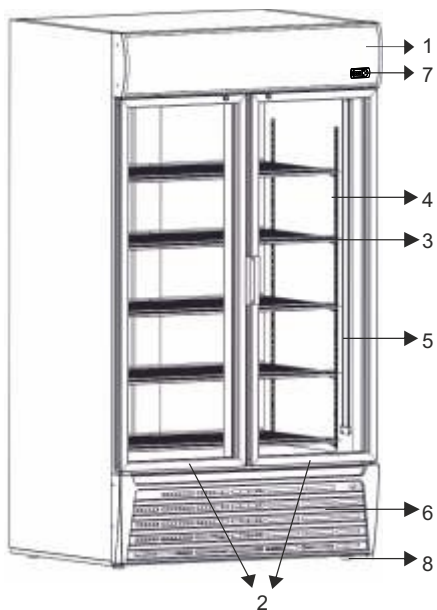
**Production code : 30000033944**



**NL**

**2/3/4 DEURS VISICOOGLERS  
GEBRUIKSAANWIJZING**

**WR-80SB-SW**



**NL**

#### TECHNISCHE KENMERKEN VAN 2/3/4-DEURS VISI/COOLERS

1 - Kap

2 - Deuren

3 - Planken

4 - Platers

5 - Binnenverlichting

6 - Elektrisch compartiment

7 - Elektronische thermostaat (optioneel)

8 - Verstelbare voeten

**OPMERKING:** De hierboven gegeven informatie is optioneel. Ze kunnen variëren afhankelijk van modellen en versies.

## 1. INHOUDSOPGAVE

Deel 1. Inhoud

Deel 2. Inleiding

Deel 3. Voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies voor de eerste inbedrijfstelling

Deel 4. Technische kenmerken van Visi -/Coolers met dubbele deur

Deel 5. Montage van dubbeldeurs Visi/Coolers/ De Eerste Inbedrijfstelling

Deel 6. Bediening van dubbeldeurs Visi/Coolers

Deel 7. Reiniging, onderhoud en transport van dubbeldeurs Visi/Coolers

Deel 8. Probleemoplossing

Deel 9. Alleen voor modellen met elektronisch regelsysteem

Deel 10. Conformiteitsnormen

## 2. INLEIDING

Deze handleiding is ontworpen om uw 2/3/4-deurs visi/cooler jarenlang zo efficiënt mogelijk te gebruiken. In alle productieprocessen worden “milieuvriendelijke” technologieën gebruikt, evenals materialen en koelmiddelen die niet schadelijk zijn voor de nat uur. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw visi/cooler in gebruik neemt, zodat u zeker weet dat dit product, dat is gemaakt om u jarenlang van dienst te zijn, zo efficiënt mogelijk werkt.

**Lees als eerste stap deze handleiding zorgvuldig door om een maximaal rendement van uw visi/cooler te garanderen en defecten bij de gebruiker te voorkomen.**

Controleer de visi/cooler direct na levering op eventuele schade. Neem in geval van schade binnen 24 uur contact op met uw erkende dealer.

**Let op:** Na elk transport moet er minimaal 2 uur zijn verstreken voordat u uw visi/cooler in gebruik kunt nemen. Als de visi/cooler lange tijd in een omgeving met een temperatuur onder 0 °C heeft gestaan, laat de temperatuur van de compressor dan stijgen tot boven +5 °C voordat u de visi/cooler weer in gebruik neemt.

#### 4. TECHNISCHE KENMERKEN VAN 2/3/4-DEURS VISI/COOLERS

| TECHNISCHE KENMERKEN | Bedrijfs<br>Temperatuur<br>°C | Interne<br>Afmetingen<br>BxDxH (mm) | Externe<br>Afmetingen<br>BxDxH (mm) | Max.<br>Plankenbelasting<br>(netto)<br>Kg |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>WR-80SB-SW</b>    | 0 / +10                       | 805x615x1370                        | 880x751x2000                        | 71                                        |
| <b>WR-80SB-SB</b>    | 0 / +10                       | 805x615x1370                        | 880x751x2000                        | 71                                        |
| <b>WR-80AC-SW</b>    | 0 / +10                       | 805x530x1370                        | 880x711x2000                        | 71                                        |
| <b>WR-80AC-SB</b>    | 0 / +10                       | 805x530x1370                        | 880x711x2000                        | 71                                        |

De waarden in bovenstaande tabellen zijn gebaseerd op standaardwaarden en kunnen variëren afhankelijk van de optionele eigenschappen.

Het typeplaatje bevindt zich in het koelgedeelte van de vrieskast.

Zie de achterpagina van de handleiding voor een voorbeeld van het typeplaatje.

| Klimaatklassen |                |                         |             |
|----------------|----------------|-------------------------|-------------|
| Klasse         | Temperatuur °C | Relatieve Vochtigheid % | Dauwpunt °C |
| <b>0</b>       | <b>20</b>      | <b>50</b>               | <b>9,3</b>  |
| <b>1</b>       | <b>16</b>      | <b>80</b>               | <b>12,6</b> |
| <b>2</b>       | <b>22</b>      | <b>65</b>               | <b>15,2</b> |
| <b>3</b>       | <b>25</b>      | <b>60</b>               | <b>16,7</b> |
| <b>4</b>       | <b>30</b>      | <b>55</b>               | <b>20,0</b> |
| <b>5</b>       | <b>27</b>      | <b>70</b>               | <b>21,1</b> |
| <b>6</b>       | <b>40</b>      | <b>40</b>               | <b>23,9</b> |
| <b>7</b>       | <b>35</b>      | <b>75</b>               | <b>30,0</b> |
| <b>8</b>       | <b>23,9</b>    | <b>55</b>               | <b>14,3</b> |

## 5. MONTAGE 2/3/4-DEURS VISI/COOLERS/EERSTE INGEbruIKNAME

Voor een efficiënte werking van de carrosserie is luchtcirculatie aan de achterkant vereist. Laat aan de zijkanten en achterkant minimaal 10 cm ruimte vrij voor een goede luchtcirculatie. Reinig uw visi/cooler voordat u deze in gebruik neemt (Zie Reiniging). Uw visi/cooler is nu klaar om aangesloten te worden.

## 6. BEDIENING VAN DE 2/3/4-DEURS VISI/COOLER

Reinig uw visi/cooler voordat u deze in gebruik neemt (zie reiniging).

Aangezien de locatie, de omgevingstemperatuur en de tijd en frequentie dat de deur open is van invloed zijn op de binnentemperatuur van de visi/cooler, moet de thermostaat dienovereenkomstig worden ingesteld.

Voorkom dat de luchtcirculatie in de visi/cooler wordt geblokkeerd wanneer de visi/cooler wordt geladen met voedingsmiddelen. Anders kunnen er ongewenste en grote temperatuurverschillen ontstaan tussen het bovenste en onderste compartiment van de visi/cooler.

Het bedieningspaneel bevindt zich aan de binnenkant en bestaat uit de volgende onderdelen:

### Instelknop thermostaat (optioneel):

Deze wordt gebruikt om de interne temperatuur van uw visi/cooler te regelen.

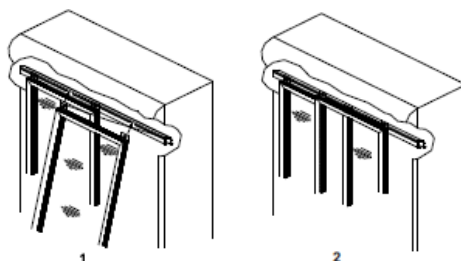
Thermostaatinstelling is de meest optimale instelling bij producten met een mechanische thermostaat in de fabrieksinstellingen. Het wordt aanbevolen om de thermostaat niet te vervangen zolang er geen problemen zijn met de inner producttemperatuur. Als u denkt dat het product zich niet in het gewenste temperatuurbereik bevindt, kunt u de thermostaat aanpassen.

De thermostaat moet worden ingesteld op basis van de eigenschappen van de producten die moeten worden bewaard. De temperatuur kan worden ingesteld door aan de zwarte thermostaatknop op het bedieningspaneel te draaien met behulp van een muntstuk of iets dergelijks. Door de knop naar rechts te draaien, wordt de binnentemperatuur verlaagd, terwijl door de knop naar links te draaien, de binnentemperatuur wordt verhoogd. Als de knop naar links wordt gedraaid, stopt de compressor, waardoor het koelproces stopt, hoewel de elektrische stroom naar de visi/cooler niet wordt onderbroken.

**Verlichtingsschakelaar (optioneel):** Deze wordt gebruikt om de beide tlampen in de behuizing aan of uit te zetten.

### Installatie en verwijdering van schuifdeuren (optioneel):

Voer de volgende stappen uit wanneer schuifdeuren moeten worden geïnstalleerd en verwijderd:

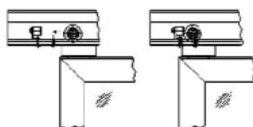


Begin met het demonteren van de rechterdeur. Het is niet mogelijk om de linkerdeur te demonteren voordat de rechterdeur is verwijderd. Er zijn twee sleuven aan de achterkant van de bovenste deurrails, elk op ongeveer 30 cm afstand van de zijkanten van de behuizing. U kunt de exacte locatie zorgvuldig bepalen met uw hand in de deurgeleider. Plaats de deurrollen onder de sleuven. Houd de deur aan beide zijden vast en til hem op in de rails. De rollen passen in de gleuven, waardoor de deur voldoende omhoog komt om los te komen van de onderste rails. (Als de rollen niet perfect onder de gleuven zitten, kan de deur niet worden opgetild en kan deze niet worden gedemonteerd. Forceer in dat geval niet om de deur op te tillen, want dan kunnen de bovenste en onderste rails beschadigd raken). Terwijl u de deur omhoog houdt, maakt u de deur los van de onderste rails en kantelt u deze lichtjes om de deur te demonteren en voorzichtig op de vloer te plaatsen. Let erop dat de terugloopveer van de deur nog vastzit aan de deurbeugel. Als u de deur wilt losmaken, neemt u het veeruiteinde uit het beugelgat en laat u de veer voorzichtig terugkeren naar de bovenste rails. Laat de veer niet in één keer los, want dit kan letsel veroorzaken. Om de schuifdeuren opnieuw te installeren, moet de veer van de deurterugloop opnieuw aan de deurbeugel worden bevestigd. Draai het vrije uiteinde van de veer 5-6 omwentelingen in de tegenovergestelde richting en steek het in het gat van de beugel. Wanneer het veeruiteinde 5-6 omwentelingen teruggedraaid is, zal de terugloopveer de juiste spanning krijgen, waardoor de deur opnieuw geïnstalleerd kan worden. Installeer de linkerdeur tussen de bovenste achterste aluminium rails en de onderste achterste rails op het onderste kunststof frame. Installeer vervolgens de rechterdeur in de voorste rails. Wanneer u de deur losmaakt, doseert deze snel met de spanning op de veer. (Belangrijk: Als u de locatie van uw visi/cooler wilt veranderen, plaats dan houten deurblokjes tussen de deuren en de kunststof rails eronder voordat u ze vervoert. Anders kunnen de deuren beschadigd raken als ze van de rails af raken).

### Vastzetmechanisme (optioneel)

Het vastzetmechanisme maakt het laden en lossen gemakkelijk. Wanneer het nodig is om de deuren open te houden, trekt u de rechter deur het meest naar links. Als de deur de linkerkant van de visi/cooler nadert, past hij in de opening tussen de aluminium schroefdraad en de stopper op de deurgeleider en blijft hij onbeweeglijk. (Om de linkerdeur open te houden, trekt u deze het meest naar rechts). Omdat de deur niet sluit door de veerspanning, kunt u gemakkelijk laden en lossen.

### RECHTER DEUR



Trek in de sluitrichting om de deur te sluiten. De deur komt los van de opening en keert terug naar zijn normale werking.

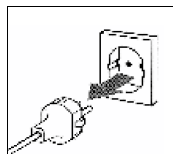
**Let op:** Als uw visi/cooler niet voldoende waterpas staat, kan het zijn dat u dit vastzetmechanisme niet naar behoren kunt bedienen.

### Afstellen van de schuifdeuren (optioneel)

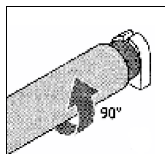
Stel de deuren als volgt af als ze niet goed zijn uitgelijnd en als er een opening blijft aan de zijkanten wanneer ze worden gedoseerd als gevolg van een hellend vloeroppervlak of om een andere reden. Verwijder de deur zoals hierboven beschreven (maak de veer niet los van de beugel). De afstelling van de deur bevindt zich tussen de rol en de moer. Pak daarom de rolmoer vast met een passende sleutel en draai de rol los met behulp van een platte schroevendraaier die in de gleuf aan de voorkant wordt gestoken. Stel de deur af door de afstelling in een bovenste of onderste inkeping op de beugel te plaatsen. Wanneer u de deur doseert, plaatst u de rechter borgring in een bovenste inkeping als er een opening aan de onderkant is, terwijl u de linker borgring in een bovenste inkeping plaatst als er een opening aan de bovenkant is. Als beide borgringen al in de bovenste inkepingen zijn bevestigd, moet u de afstelling uitvoeren door één van de borgringen in een lagere inkeping te plaatsen. Installeer na elke afstelling de deur opnieuw zoals hierboven beschreven en controleer of de deur goed is uitgelijnd. Als de deur tegen de onderste rails schuurt door verkeerd geplaatste sluitringen, plaats dan de afstellingen van beide rollen in de laagste inkepingen en voer de afstelling opnieuw uit.

### De TL-verlichting vervangen: (als uw product een TL-lamp heeft)

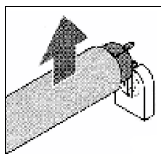
Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de lamp demontereert. Verwijder de lamp na demontage van het lampdeksel in de visi-cooler en vervang deze altijd door een lamp met dezelfde eigenschappen (lengte, vermogen enz.).



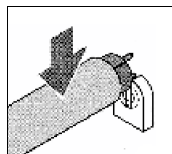
Haal de stekker uit het stopcontact.



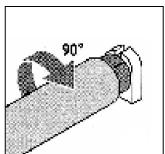
Draai de lamp 90°.



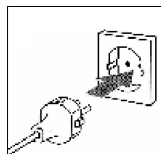
Verwijder de kapotte TL-lamp.



Plaats de nieuwe TL-lamp



Draai het 90°



Schakel uw Visi-cooler weer in

### WAARSCHUWING :

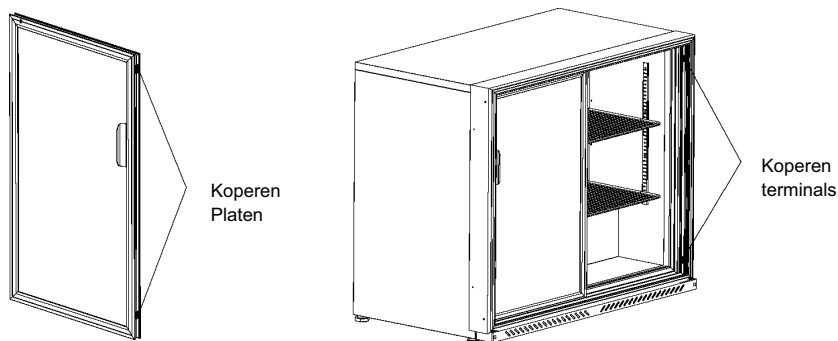
Uw cooler kan een TL-lamp hebben. Als de TL-lamp niet brandt of begint te knippen, bel dan de technische dienst om de lamp zo snel mogelijk te laten repareren. Blijf niet met uw cooler als de verlichting niet werkt.

### WAARSCHUWING :

Uw cooler kan LED-verlichting hebben. Als u problemen ondervindt met de LED-verlichting, probeer dit dan nooit zelf te repareren.

### Alleen geldig voor glazen deur S 220 BB modellen met weerstand (Zie het typeplaatje):

Glazen deuren van model S 220 BB zijn voorzien van een weerstand tegen transpiratie. De koperen klemmen aan de rechteren linkerkant aan de binnenkant, die overeenkomen met de deuren van de vrieskast, moeten contact maken met de koperen platen aan de zijanten van het glas om te voorkomen dat de glazen warm worden en gaan transpireren. De gebruiker moet ervoor zorgen dat de deuren volledig gesloten zijn om deze functie volledig te kunnen gebruiken. 28V spanning op de koperen aansluitingen op de vrieskast vormt geen gevaar voor de gezondheid van de gebruiker.



### Ontdooien:

Uw visi/cooler is uitgerust met een automatisch ontdooisysteem dat wordt geregeld door de thermostaat. Ontdooiwaterversamelt zich in het kanaal onder de verdampers en wordt met behulp van een slang naar de lekbak geleid, waar het verdampt.

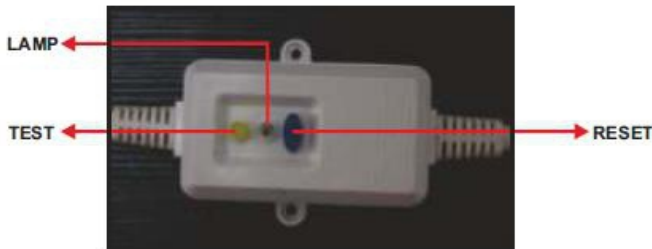
Maak na het ontdooien de behuizing schoon en zorg ervoor dat er geen vocht in de behuizing achterblijft. Sluit de behuizing weer aan en laad de visi/cooler na een uur opnieuw in.

### **ALLEEN BESCHIKBAAR VOOR MODELLEN MET EEN LEKSTROOMRELAIS :**

Er kan een lekstroomrelais in de voedingskabel van uw koelkast zitten.

Om te testen of het lekstroomrelais goed werkt, drukt u op de gele knop "TEST" op de onderstaande afbeelding. Het lampje gaat uit en de koelkast wordt uitgeschakeld wanneer u op de knop drukt. U kunt de koelkast weer van stroom voorzien door op de knop "RE SET" te drukken.

In geval van lekstroom wordt de stroomtoevoer naar de koelkast automatisch onderbroken. Als uw koelkast niet werkt en het lampje dat op de stekker is aangesloten en op de onderstaande afbeelding wordt getoond, niet brandt, drukt u op de knop "RESET". Het lampje gaat branden wanneer de koelkast weer werkt. Als uw koelkast weer niet werkt, neem dan contact op met een erkende servicedienst.



### **ALLEEN BESCHIKBAAR VOOR MODELLEN MET EEN SPANNINGSREGLAAR :**

De spanningsregelaar van uw koelkast beschermt het apparaat tegen schommelingen in de netspanning. Wanneer de netspanning buiten het toegestane bereik komt, schakelt de spanningsregelaar de voeding van het apparaat uit en wanneer de netspanning weer binnen het toegestane bereik komt, werkt het apparaat weer. Maar zelfs als de netspanning onmiddellijk weer binnen het toegestane bereik is, schakelt de spanningsregelaar de voeding na een vertraging van 3 minuten weer in om het apparaat te beschermen tegen spanningspieken en spanningsdips.

## 7. REINIGING, ONDERHOUD EN TRANSPORT VAN 2/3/4 DEURS VISI/COOLERS

Voor een hoger rendement moet uw visi/cooler regelmatig worden gereinigd.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de visi/cooler reinigt. Voeg twee theelepels zuiveringszout (natriumbicarbonaat) toe aan 1 liter water en gebruik dit mengsel om de visi/cooler schoon te maken. Maak de buitenkant schoon met een natte doek en veeg hem daarna uit.

Als er een lekbak is waar het water zich ophoopt na het ontdooien, veeg deze dan één keer per jaar af met een vochtige doek.

Uw visi/cooler is ontworpen om geen vorst te veroorzaken. Als het apparaat echter in een zeer vochtige omgeving wordt gebruikt of als de deur/deksel vaak wordt geopend, kan er enige vorst optreden. Voor handmatig ontdooien: Zet de thermostaat op nul en haal de stekker van de visi/cooler uit het stopcontact. Haal de levensmiddelen uit de visi/cooler en bewaar ze op een koele plaats of wikkel ze in met isolatiemateriaal. Open de deur/deksel van uw visi/cooler en laat ontdooien. Gebruik nooit een schraper of scherp gereedschap om vorst of ijs te verwijderen.

**Let op: Let op!** Gebruik nooit heet water, elektrische verwarming, scherp gereedschap of soortgelijke dingen, aangezien deze de visi/cooler kunnen beschadigen.

### **Vakantie / Stoppen met gebruik voor een periode:**

Haal de stekker van uw visi/cooler niet uit het stopcontact als u op vakantie gaat of hem korte tijd niet gebruikt. Als u op vakantie gaat of het 12 ate r 12 langere tijd niet gebruikt, moet u de stekker van de visi/cooler uit het stopcontact halen en het 12 ate r 12 legen. Maak na het ontdooien de visi/cooler schoon en veeg deze uit met een doek. Laat de deur open om te voorkomen 12 ate r vocht in de visi/cooler komt.

### **Uw visi/cooler vervoeren:**

Haal voor het verplaatsen de stekker uit het stopcontact, ontdooi hem, veeg de binnenwanden en de vloer schoon met een vochtige doek, plaats de houten blokjes onder de schuifdeuren en vervoer hem in de normale gebruiksstand.

**Opgelet:** In het isolatiesysteem van de visi/cooler wordt expansiegas (C-Pentaaan) gebruikt. Wanneer u de behuizing weggooit, moet u zich houden aan de geldende wetten en regels van het land waarin het wordt gebruikt. Het reinigen/onderhouden van de condensor van uw cooler moet minstens twee keer per jaar worden uitgevoerd door een geautoriseerde service.

## 8. PROBLEEMOPLOSSING

### **\* Als de visi/cooler niet werkt;**

- Controleer of de stekker van de visi/cooler goed in het stopcontact zit.
- Controleer of er spanning op het stopcontact staat.
- Controleer of de zekering is doorgebrand of dat er een stroomstoring is.

### **\* Als de visi/cooler vaker werkt dan gewenst;**

- Controleer of de deur vaak geopend is of lang openstaat.
- Controleer of de thermostaat is ingesteld om meer te koelen dan gewenst.
- Controleer of het compressorcompartiment verstopt is met stof, goed geventileerd is of schoongemaakt moet worden.

### **\* Als de visi/cooler niet voldoende koelt;**

- Controleer de temperatuurstelling
  - Controleer of de deur vaak geopend wordt of lang open blijft staan.
  - Controleer of de interne luchtcirculatie is onderbroken door overbelasting
- De condensor is mogelijk niet gereinigd of onderhouden. (Zie hoofdstuk 7)

### **\* Als er een geur in de koeler hangt;**

- Controleer of geurend voedsel is opgeslagen in onbedekte containers.
- Controleer of de binnenkant goed is schoongemaakt

Als uw visi/cooler nog steeds niet naar behoren functioneert, neem dan na het controleren van bovengenoemde punten en het opvolgen van de aanbevelingen contact op met het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum en vermeld uw klachten en het model en serienummer van uw visi/cooler.

## 9. VOOR CAREL ECOBOX en CAREL ENERGIEBESPARENDE BESTUURDE MODELLEN:



De regeleenheid knippert een paar seconden om te controleren of alle aansluitingen correct zijn gemaakt wanneer de cooler wordt aangesloten. Dit is normaal, daarna geeft het display de huidige temperatuur aan. De ingestelde temperatuur is aangepast om uw dranken op een optimale temperatuur te houdengelievide instellingen niet proberente wijzigen.



CAREL ECOBOX



CAREL ENERGIEBESPARING  
TYPE 1



CAREL ENERGIEBESPARING TYPE 2

**LICHT:** Als u minstens 0,5 seconde op het toetsenbord drukt, wordt de lichtstatus omgeschakeld. Als u op het toetsenbord drukt en de lichtstatus wordt gewijzigd, toont het display "On" of "OFF" om aan te geven hoe de lichtstatus zal veranderen.

**DAG - / NACHTMODUS:** De thermostaat verandert automatisch van modus. Als de deur langer dan 4 uur gesloten blijft, wordt de thermostaat ingesteld op de nachtmodus en gaan de lampjes van de cooler uit. De verlichting kan aan/uit worden gezet door op de lichtknop te drukken. Als de deur wordt geopend in de nachtmodus, wordt de modus dag. In de nachtmodus verbruikt uw koeler minder energie. Als u de nachtmodus wilt inschakelen, drukt u op de dag-nachtknop. Na 60 seconden wordt de nachtmodus ingeschakeld.

**ECO-MODUS:** Als u minstens 3 seconden op het toetsenbord drukt, schakelt de ECO-modus om (als de ECO-modus actief is, wordt deze beëindigd, als de ECO-modus wacht, wordt deze gestart). Als u op het toetsenbord drukt voordat de ECO-modus wordt ingeschakeld, wordt op het display "ECO" weergegeven. Op het display wordt "ECO" (spaarstand) of "nor" (normaal) weergegeven om aan te geven hoe de werking van de thermostaat zal veranderen. Als de thermostaat in de ECO-modus staat, verbruikt de cooler minder energie.

## 10. CONFORMITEITSNORMEN

De in deze handleiding beschreven Visi/Coolers zijn vervaardigd en gecontroleerd in overeenstemming met

TS EN ISO 23953-1

TS EN ISO 23953-2

TS EN 60335-2-89

IEC 60335-2-89

2006/95/EG,

2004/108/EG

Geproduceerd in Turkije